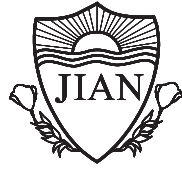


香港聯合交易所有限公司對本公佈之內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不會就因本公佈全部或部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



Jian ePayment Systems Limited

華普智通系統有限公司*

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：8165)

委任執行董事、獨立非執行董事及 執行董事辭任

華普智通系統有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)欣然宣佈，楊國偉先生獲委任為本公司執行董事，由二零零四年九月二十八日起生效。曲嘯國先生獲委任為獨立非執行董事及本公司審核委員會成員，由二零零四年九月二十八日起生效。董事會進一步宣佈，郭彥洪先生辭去本公司執行董事一職，由二零零四年九月二十八日起生效。

委任執行董事

董事會欣然宣佈，楊國偉先生獲委任為本公司執行董事，由二零零四年九月二十八日起生效。

楊國偉先生，現年五十一歲，於二零零四年四月加入本公司，負責本公司之營運。於加盟本公司前，楊先生擁有超過二十一年經營及管理多家公司之經驗，並在此等企業擔任高級職位。楊先生曾於中國、日本及美國接受高等教育。楊先生於過去三年並無擔任任何上市公司之董事職務。

楊先生與本公司任何董事、高級管理人員、管理層股東、主要股東或控股股東概無關連。楊先生並無持有香港法例第571章證券及期貨條例第XV部所指之本公司任何股份權益或購股權。

根據本公司與楊先生所訂立之服務合約，楊先生有權收取董事酬金而該金額將由董事會釐定。彼之董事酬金釐定後將作進一步披露。彼於本公司並無固定或建議任期。該服務合約將持續有效，直至本公司或楊先生向對方發出不少於三個月之事先終止通知為止。

除以上所述外，並無其他有關委任楊先生之事項需要知會本公司股東。

委任獨立非執行董事

董事會進一步宣佈，曲嘯國先生獲委任為本公司獨立非執行董事及審核委員會成員，任期兩年，由二零零四年九月二十八日起生效。

曲先生，三十四歲，現為北京隆安信財務諮詢有限公司之總經理。曲先生擁有超過十年審核、會計及財務管理經驗，並出任多家公司之高級職位。曲先生持有清華大學工商管理碩士學位。彼於過去三年並無擔任任何上市公司之董事職務。

曲先生與本公司任何董事、高級管理人員、管理層股東、主要股東或控股股東概無關連。曲先生並無持有香港法例第571章證券及期貨條例第XV部所指之本公司任何股份權益或購股權。

根據本公司與曲先生所訂立之服務合約，曲先生每年可獲取酬金人民幣60,000元。酬金乃參考彼於本公司之職責及責任以及職位之市值釐定。該服務合約將持續有效，直至本公司或曲先生向對方發出不少於三個月之事先終止通知為止。

除以上所述外，並無其他有關委任曲先生之事項需要知會本公司股東。

執行董事之辭任

董事會進一步宣佈，郭彥洪先生因個人理由辭去本公司執行董事一職，由二零零四年九月二十八日起生效。郭先生與董事會概無出現任何分歧，亦無其他有關郭先生辭任之事宜需要知會本公司股東。

董事會藉此機會對郭先生在任期間對本公司作出之貢獻表示謝意。

承董事會命
華普智通系統有限公司
主席
翦英海

中國北京，二零零四年九月二十八日

截止本公佈刊登之日，本公司董事會成員包括四名執行董事，翦英海、楊國偉、劉德富及李隨洋以及三名獨立非執行董事曲嘯國、張曉京及董芳。

本公佈乃遵照創業板上市規則的規定而提供有關本公司之資料，本公司各董事（「董事」）對本公佈願共同及個別對此承擔全部責任。董事在作出一切合理查詢後確認，就彼等所知及確信：(1)本公佈所載資料在各重大方面均為準確及完整及無誤導成分；(2)並無遺漏任何事實，致令本公佈之內容產生誤導；及(3)本公佈所表達的一切意見乃經審慎周詳考慮後始行作出，並以公平合理之基準與假設為基礎。

本公佈將於創業板網址www.hkgem.com之「公司最新公告」網頁內登出，由登出日期起計為期最少七日。

* 僅供識別